

Szerkesztési iroda:
Nagyberek Zápolya-
utca 1. hová a lap mel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagyberek
Zápolya-u. 1. hová
a hirdetések előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 91.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Feloldó szerkesztő: Somfal János.

Előfizetési árak:
Egy évre — — — 28 K
Félévre — — — 14 K
Negyedévre — — 7 K
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal veszi föl.
Azonkívül az összes hir-
c: :: detési irodák. :: ::

Megjelenik vasár- és
ünneppnapok kivételével
mindennap d. u. 8 órákor

Nagyberek, 1916.

XLV. évfolyam, 171. szám.

Péntek, július 28.

LEGUJABB.

— Saját tudósítónk cenzurázott telefon jelentései. —

Nagy harcaink az oroszokkal.

Heves harcok Brody körül. — Sikertelen orosz támadások.

Budapest, július 28. A sajtó-
hadiszállásról jelentik:

Lesicky tábornok hadseregénél Tar-
tarovtól nyugatra, azokat a különítmé-
nyeket, amelyek a Priszlop nyereg és
Zabie között szünetlenül átkelési kísér-
leteket tettek a magyar határon, újból
visszavertük. Csapatunk átkeltek a fekete
Czeremosz felső folyásánál.

Az oroszok pergőtüze mellett nagy

csata folyik Beresteckótól délre és Brody-
tól északkeletre. Az oroszok tömegtá-
madásai Lesnióvtól délre a Brody felé ve-
zető országut ellen irányulnak. Táma-
dásaik azonban teljesen sikertelenek
maradtak.

Böhm-Ermolli hadseregének északi
szárnya szintén részt vesz a harcban s
az a feladata, hogy Brodytól délre har-
coló csapatunkat segítse oldaltámadás-
sal a Brody felé vezető vasutat védje.

A nyugati front csatái.

Kivonat a mai német hivatalos jelentésből. — Az angol
támadás harmadik szakja.

Budapest, július 28. Kivonat a
német nagyvezérkar mai hivatalos je-
lentéséből.

Nyugati harctér:

Rendkívüli nagy tűzrésségi előkészí-
tés után az angolok ismét támadtak.
Összes támadásaik összeomlottak.

Keleti harctér:

Lipót bajor herceg hadserege ellen
megismételt orosz tömegtámadások öz-
szeomlottak.

Balkán harctér:

Vodenánál az ellenségre nézve vesz-
ség teljes kisebb harcok voltak.

Budapest, július 29. Rotterdam-
sürgönyzik:

A Times és a Daily News a nyu-
gati frontról azt jelentik, hogy az angolok
támadásának második szakja Posieres
elfoglalásával véget ért. Nemsokára meg-
kezdődik a támadás harmadik szakja. A
két angol lap haditudósítója egyértelmű-
leg beismeri, hogy az angolok nagyon
sok gépfegyvert vesztek.

Egy másik Rotterdami jelentés sze-
rint, az angol lapok azt írják, hogy az
angolok a legutóbbi négy hét alatt öt
millió gránátot löttek el.

Az új orosz miniszterelnök a
helyzetéről.

Budapest július 28. Szentpétervár-
ból sürgönyzik:

Stürmer miniszterelnök, külügy-
miniszterre való kinevezése alkalmából
a főhadiszállásról visszatért Szentpéter-
várra. Stürmer visszatértekor így nyilat-
kozott a helyzetről:

— Meg vagyok győződve arról, hogy
a győzelem a miénk és szövetségeseinkké
lesz. Németország, aki felidézte a hábo-
rut, megérdemli a vereséget. Vajha a
háboru súlyos következményei, mind
Németországra szakadnának. Nyilatkoza-
tát azután így végezte: — Küzdünk a
végső győzelemig.

Románia magatartása.

Budapest, július 28. Szofiából
sürgönyzik:

A hadügyminisztérium hivatalos
lapja azt írja, hogy Románia a háboru
kitörésekor megszegté kötelezettségeit a
központi hatalmakkal szemben s ezért
remélte az entente, hogy a magaalálára
vonhatja.

Valamennyi bolgár lap kimerítően
foglalkozik a román közhangulattal s
többek közt a hadügyminiszter lapja
azt is írja, hogy a központi hatalmak
Romániával szemben sohasem ringatták
magukat illúziókban s felkészültek véde-
lemre Románia ellen. Romániát nyom-
ban ártalmatlanná tennék, ha ellenük
beavatkoznék a háboruba. A központi
hatalmak kellően felkészültek minden
meglepetés ellen.

Bukarestből sürgönyzik:

A négyes szövetség követői szer-
dán délelőtt a orosz követségen közös
tanácskozást tartottak.

Bukarestből sürgönyzik:

Bratianu miniszterelnök és Po-
rumbaru külügyminiszter együttes
kihallgatáson voltak a királynál. Az ez-
után összehívott minisztertanács két óra
hosszat tanácskozott a külpolitikai hely-
zetről.

A Deutschland utja.

Budapest, jul. 28. Rotterdamból
sürgönyzik:

A Deutschland a baltimori kikötő
parancsnokától megkapta az elindulásra
szükséges iratokat. A jelek szerint az
elindulás minden pillanatban várható.

Elsüllyesztettünk egy angol
gőzöst.

Budapest, július 24. Luganóból
sürgönyzik:

A Virginia angol gőzöst egy osztrák-
magyar buvárhajó elsüllyesztette. Utasait
egy angol kórházhajó megmentette.

A szerbek az orosz hadseregben.

Budapest, július 28. Mint Ung-
várról jelentik, egy orosz fogoly beszélt,
hogy a monarchiában azt hiszik hogy a
fölszerelt szerbeket az orosz frontra szál-
litották. Ez azonban tévedés, mert a Bu-
kovinában harcoló szerbek, már a há-
boru elején ott voltak.

A Rjecsét betiltották.

Budapest, július 28. Szentpéter-
várról sürgönyzik, hogy az ott megje-
lenő „Rjecs” című lap megjelenését be-
tiltották.

Német hercegek angol
méltóságal.

Budapest, jul. 28. A Reutter-ügy-
nökség jelenti:

Az angol alsóházban Asquith be-
jelentette, hogy javasolni fogják a király-
nak, hogy a cumberlandi, albany és
schleswig-hollsteini hercegeknek minden
angol rendjeltől, címtől és méltóságtól
való megfosztását.

Kizárt ir képviselő.

Budapest, július 28. Londonból
sürgönyzik:

Ginnel ir nacionalista vezért a Ház
méltóságának megsértése miatt, kizárták
az ülésekről.

A pozsonyi pür.

Budapest, július 28. Mint Po-
zsonyból sürgönyzik, Ivánka képviselő
bűnyegében, Ivánka védője azt kérte
hogy helyezték Ivánkat szabadiábra, a
törvényszék a kérelmet azonban eluta-
sitotta.

A második aldunai vasuti hid.

Torontái és Temes. — Kevevára vagy Bázias. — A torontái vármegyei vasuti fővonal országos fontossága.

Nagybecskerek, július 28.

A temesvári lapok szerint a város törvényhatósága feliratot intézett a kormányhoz az új dunai vasuti hid létesítése érdekében és ebben arra kéri a kormányt, hogy

1. az új vasuti dunai hidat Báziasnál létesítsék, vagy ha ez nem lehetséges,

2. a Keveváránál létesített hidhoz vezető vasuti fővonal irányát akként határozzák meg, hogy az Temesvár érintésével Karasjeszenőtől Homokos és Deliblaton át vezessen.

Hogy a Délvidéken még egy dunai vasuti hid szükséges, ebben Temesvárral egyetértünk; az áthidalás szükségességének megokolását is teljesen magunkévá tesszük, csak az ellen van kifogásunk, hogy Torontáivármegyének, Nagybecskereknek és Pancsovának ezen áthidalással kapcsolatos érdekeit Temesvár városa oly nagyon mellékesnek és lényegtelennek kívánja feltüntetni.

Torontáivármegye is intézett feliratot a dunai áthidalás ügyében a kormányhoz, szintén küldöttség vitte azt fel a miniszterelnökhöz és a kereskedelemügyi miniszterhez: — de sem a feliratban, sem a küldöttség által előszóval elmondottakban nem igyekezett a vármegye az övével vetélkedő más érveket kisebbiteni.

Mivel Temesvár felterjesztésének szövegét most a sajtóban nyilvánosan tárgyalják és így Torontáivármegye érdekeinek kisebbitése is nyilvánosan történik, legyen szabad a feliratban foglaltakra ugyancsak a nyilvánosság előtt néhány észrevételt tennünk.

Amit a felirat az országos gazdasági és közlekedési érdekekről elmond, azt nem tesszük vita tárgyává, mert azoknak megbirálása nem miránk tartozik, hanem azokra, akik az ilyen kérdéseket nem helyi, hanem országos szempontokból vannak hivatva tárgyalni és akik a hid és a hozzá vezető vasuti fővonal dolgában majd dönteni fognak, — mi csak arra kívánunk néhány szerény megjegyzést tenni, ami a feliratban Torontáivármegyének Temesvárral való szembeállítására vonatkozik.

Azt mondja Temesvár, hogy Torontáivármegye nem életkérdés az, hogy rajta Szegedtől Nagybecskerek és Pancsova érintésével vasuti fővonal vonuljon végig.

Hát mi az életkérdés, ha ez nem? Hát van-e a keleti gazdasági forgalomban szerepre hivatott és a Balkánnal szomszédos más vármegye, amelynek ne volna meg székvárosán át a vasuti fővonala?

Bácsbodrogban meg van Budapesttől Zimony felé, Temesnek meg van Orsova és Bázias felé, Krassószörénynek pedig Orsova felé, csak Torontáinak nincs, pedig azt már csak nem lehet kétségbe vonni, hogy a többtermelés szempontjából fölér bármelyik más vármegyével, és talán nincs is az országnak más olyan vármegyéje, amelyben a mezőgazdasági termelés még annyira fokozható lenne és amely geográfiai fekvésénél fogva a balkáni

piacra törekvő ipartelepék létesítésére annyira alkalmas volna. Miért ne legyen hát Torontáinak is vasuti fővonala, — ha ez másnak kárt nem okoz és a közérdekkel összeegyeztethető? Csak azért ne legyen, hogy másnak, akinek van, még több lehessen?

Temesvár azért megmaradhat annak, ami, sőt lehet az is, ami lenni kíván, t. i. délmagyarországi nagy központja az ország gazdasági és kulturális vérkeringésének.

Azért ha a dunai hid Keveváránál létesül és oda Toontáivármegyén át vezet a vasuti fővonal, Temesvár fejlődése még nem lesz megakasztva, mert nem vonnak el tőle semmit. Megmarad neki kelet felé a két vasuti fővonala: egyik Orsova, másik Bázias irányában, megmarad az a közlekedési hálózata, mely a várost naggyá fejlesztette, sőt továbbfejlődésének eddigi tényezői még szaporodni fognak, mert az kétégtelen, hogy Bázias nagy dunai kikötő lesz, amelyhez és amelytől Temesváron át bizonyára olyan élénk vasuti forgalom fejlődik, mely jelentékeny kárpotlást nyújthat azért az elmaradt haszonért, ha nem sikerül Temesvárnak azt kieszközölni, hogy az új dunai hidhoz vezető vasuti fővonal kívánsága szerint létesüljön.

Torontáivármegye nem irigy Temesvártól semmit, sőt a jó szomszéd büszkeségével szemléli fejlődését és örömmel látja gazdasági és kulturális erejét; tehát amidőn a kevevári dunai hid ügyében állást foglal és a kormányhoz feliratot intéz, nem akar Temesvártól elvenni semmit, csupán arra törekszik, hogy magának is megszerezze a fejlődés alapfeltételét: a vasuti fővonalat.

És erre, hitünk szerint, Torontáivármegye jogosan igényt is tarthat, mert hiszen, hogy csak néhány gazdasági statisztikai adatot említsünk, e vármegyének 1 és fél millió hold szántóföldje van, az országban a legtöbb búzát termeli és 10 milliónál több egyenes állami adót fizet. Tehát csak úgy duzzad benne a gazdasági életerő. De amíg a vármegye gazdasági és kulturális gócpontjától, hatóságai székelyétől 2—3 óráig kell vicinálison döcögni, hogy a vasuti fővonalat elérjük, addig ez a vármegye gazdaságilag nem igen fejlődhet és nem felel meg annak a szerepnek, a melyre az ország gazdasági életében hivatva van.

Mert hogy Torontáivármegye gazdasági termelése a megfelelő közlekedési viszonyok mellett még nagy mértékben fejleszthető volna, azt a szomszéd Temesvár is igen jól tudja. Hogy pedig ennek a vármegyének termőképessége kellően kihasználtsék az a mai viszonyok között már országos gazdasági érdek is. Azt sem kell magyaráznunk, hogy mily nagy szerepre van hivatva hazánk jövő gazdasági életében Pancsova városa is, mely Zimonnay, és Belgráddal a Duna partján ugyiszólván szemben, a hajózható Temes torkolatánál és egy 70 ezer holdas ármentesítés alatt le-

vő dunamenti kerület, tehát egy kiaknázatlan kincsesbánya, sarkában fekszik.

Ha a meghódított Szerbia dunamenti legnagyobb kereskedelmi városaira: Belgrádra, Grockára és Szemendriára és ezton Szerbia gazdasági kulturális, vagy politikai életére befolyást akarunk gyakorolni, ezt inkább érhetjük el, ha azt a gazdag, népes és termékeny szomszédságot, mely vele a Duna mentén közvetlenül érintkezik, gazdaságilag és kulturailag annyira megerősítjük, hogy arra a befolyásra alkalmas legyen. Hogy ez is országos érdek, azt alig lehet kétségbe vonni. Ezt pedig egy vasuti fővonal létesítése nélkül elérni nem lehet.

Azt hiszük, nem kell tovább bizonyítgatnunk, hogy Torontáivármegye által óhajtott Szeged—nagybecskerek—kevevári vasuti fővonal és a kevevári dunai áthidalás éppen úgy közérdek, mint a bázias áthidalás lenne; — hogy pedig Torontáivármegyére és Pancsova városára nézve mennyire életkérdés, ezt mi érezzük legjobban, akik csak nagy kinnal és nagy bajjal tudunk az ország szívébe: a fővárosba eljutni és akiket azért kerül el minden nagyobb ipari és gazdasági vállalkozás, mert azok is csak ott szeretnek meglepedni ahol vasuti fővonal van.

Ne mondja hát Temesvár, hogy ez a fővonal, amelynek létesítése érdekében megmozdultunk, Torontáivármegyére nézve nem életkérdés és ne igyekezzék azt bizonyítani, hogy Torontáivármegye által kért kevevári áthidalás és vasuti fővonal nem lenne közérdek. Torontáivármegye az ő felterjesztésében igazán objektivebb volt, mert nem igyekezett mást, valamely reá nézve fontos előnytől megfosztani, mert csak azt vitatta, hogy ami Torontáivármegyének életkérdés az egyszerűsmind a közérdekkel is megegyeztethető.

Mi elismerjük Temesvárnak nagy gazdasági és kulturális jelentőségét és ismételjük, örülünk is fejlődésének, — de arról is meg vagyunk győződve, hogy ha a dunai hid nem Báziasnál, hanem Keveváránál épül és ha ahhoz a fővonal nem Temesváron át, hanem Torontáivármegyén át fog vezetni, ez Temesvárt nem fosztja meg fejlődésének feltételeitől és épp oly biztos és gyors tempóban fog tovább fejlődni, mint ahogy fejlődött eddig. Temesvárnak gazdasági és kulturális jelentősége nem fog csökkeni, legfeljebb az történik, hogy Torontáivármegye, Nagybecskerek és Pancsova is fontosabb és jelentékenyebb gazdasági tényezői lesznek az országnak és Délmagyarország központja: Temesvár, mely ugyanis a körülötte levő területről gyűjti életerejét, a jövőben erősebb és gazdagabb Torontáivármegyére támaszkodhat.

HIREK.

A német főhadiszállás jelentése július 27-ikéről. A miniszterelnökség sajtóosztálya közli: A német nagyfőhadiszállás jelenti július 27-ikéről:

Nyugati harctér:

Az Ancre és Somme közt mindkét részről az éjszakába is benyúló erős tüzéri tevékenység folyt Posiérestől nyugatra az ellenség kézigránattamadá-

Telefon 330.
SZENZÁCIÓ!

VÁROSI MOZI A VÁROSI SZINHÁZBAN.

Telefon 330.

Szombat, 1916. évi július hó 29-én egy előadás csak este 9 órakor.

SZENZÁCIÓ!

A fekete bál.

Egy művész regénye négy felvonásban.

Pali fél a Zeppelinektől
Bohózat.

Robbanások.
Aldorfittal.

Veszedelemes kocsikázás.
Humoros.

sait visszavertük. A Sommetól délre egy francia támadás Barleuxtól északkeletre meghiusult. Ez éjjel a Cote Froide Fleury vidékén több erős francia támadást visszavertük. A harcok egyes helyeken még tartanak. Warnetonól délnyugatra levő arcvonalon erős angol felderítő osztagokat Richeburgnál pedig járőröket visszavertünk. Viennele Mateaknál (nyugati Argonneoktól északra) a franciák egy rajtaütési kísérlete sikertelen maradt. Járőreink Ville au Boissnál és Prunytól északkeletre a franciák állásaiban kerek éjszakai támadásokat ejtettek. Beine mellett ötven foglyot ejtettek. Beine mellett (Reimstól keletre) légi harcban lelőttünk egy francia kétfedelűt.

Keleti harctér:

Az oroszok este hasztalan intéztek rohamot állásaink ellen a Scara mellett. Liackowicetól északra. Beresteczskótól nyugatra is véresen visszavertük őket. Egyébként a Komaitka mellett Widschytól délre lefolyt, az ellenségre nézve veszteségteljes előőrsi csatától eltekintve nincs jelenteni való esemény.

Balkán harctér:

A helyzet változatlan.

— **Áthelyezés.** A m. kir. vallás és közoktatási miniszter Pálffy Lenke torontálkeresztési áll. ovónót a naszódai áll. ovódához áthelyezte.

— **Elismerés a tagosításért.** A földmívelési miniszter Bilecz József volt társulati főmérnöknek a deliblati községi földes sikeres tagosításáért elismerését fejezte ki.

— **A szilva árának maximálása.** A hivatalos lap közli a kormány rendeletét a szilvairól, szilvakészítményekért és a szilvacefréért követelhető legmagasabb árak megállapításáról. E szerint a nyers őszi szilva ára métermázsánként 20 korona, a nyári szilváé 12 korona. Az aszalt szilváé 100—105 dbos minőségért 100 kor., a 115—130 dbos minőségért 97 kor., a 130-on felüli minőségért 94 korona. A szilvalekvár ára a készítőtől való nagybani vásárláskor métermázsánként 120 kor. A nyári szilvából készült 3—4%-os szesztartalmú cefre ára hektoliterenként 13 korona, az őszi szilvából készült 5% vagy annál magasabb szesztartalmú cefréé 18 korona. A 3%-os szesztartalmú aluli cefre adósvétel tárgya nem lehet. A rendelet július 28-án, tehát a mai nappal életbe lép s aki ellene vét, azt hat hónapig terjedhető elzárással és 2000 koronáig terjedhető pénzbírsággal büntetik.

— **Tilos a titkos tinta.** A hivatalos lap mai számában kormányrendeletet közöl, a mely szerint tilos titkos írás céljaira szolgáló tintát akár árusítás, akár igyenes szétosztás vagy szétküldés útján, vagy bármely más módon forgalomba hozni. Ez a rendelet július 28-án, vagyis ma lép életbe s aki ellene vét, azt két hónapig terjedhető elzárással és 600 koronáig terjedhető pénzbírsággal büntetik.

— **Felvétel a nagybecskereki tanítói konviktusba.** A „Délmagyarországi Tanítóegylet” nagybecskereki fiukonviktusába az 1916/17-iki iskolai évben oly jó magaviseletű és jó előmenetelű tanulók vétetnek fel, akik a nagybecskereki főgimnáziumot, a felső kereskedelmi vagy polgári iskolát akarják látogatni. A konviktusba felvett tanulók közül: a) a „Délmagyarországi” rendes tagjainak és Torontál vármegye területén lakó köztisztviselők gyermekei 20 kor felvételi 4 kor. orvosi, 1 kor. telefondíjat és havi 40 kor. ellátási díjat fizetnek. b) Oly tanítók gyermekei, kik nem tagjai az egyletnek, 24 kor. felvételi, 8 kor. orvosi

1 kor. telefondíjat és havi 50 kor. ellátási díjat, c) nem tanítók és nem tisztviselők gyermekei pedig a b) alatti mellékdíjak mellett 60 kor. havi tartásdíjat fizetnek. Az általános nagy drágaságra való tekintettel és az élelmezési cikkek beszerzésének nehezégei miatt ezenkívül minden szülő köteles gyermeke után havonta egy egy kilogramm sertézsírt a konviktusba bérmentesen beküldeni. A felvételi, orvosi, telefon- és első havi ellátási díjat a belépéskor előre kell lefizetni. A felvétel iránti (bélyegmentes) kérvények folyó évi augusztus hó 10-ig Wégling István áll. isk. igazgató, felügy. bizotts. elnöknel Nagybecskerek, Honvéd-u. 5. sz. nyújtandók be. A kérvényhez csatolandó: a) a tanuló évvégi bizonyítványa, esetleg annak másolata, a konviktus által kiadott nyilatkozat (mely a gondnoktól 10 filléres címzett boríték beküldésével kapható) orvosi bizonyítványt a tanuló egészségi állapotáról. Az egyleti tagoknak szabályszerűen kiállított tagsági levéllel és az utolsó nyugtával, a köztisztviselőknek pedig közvetlen hivatali főnökük nyilatkozatával kell a kedvezményre való igényjogosultságot igazolniok.

— **Kérelem a közönséghez.** A nagybecskereki vöröskereszt vasuti nyugvó állomásának vezetője kéri a közönséget, hogy a nagybecskereki vöröskereszt-egy-let vasuti állomásán átvonuló beteg és sebesült katonák részére cigarettát adományozni sziveskedjenek. Az adományok Bakalovich Plátóhoz, a nyugvó állomás gondnokához (Megyeház) küldendők.

— **Gazdasági ismertető a szerb területekről.** Harkányi János kereskedelemügyi miniszter rendelete folytán a m. kir. Kereskedelmi Múzeum a csapataink által megszállott szerb területeket, melyekhez nagy magyar gazdasági érdekek fűződnek, szakértő közegekkel utaztatja be és ezek észleleteit az érdeklődők tudomására jutattja. A Kereskedelmi Múzeum most teszi közzé ezen közegek jelentéseit „Gazdasági ismertető az osztrák és magyar csapatok által megszállott szerb területekről” című füzetben. Ez főmőren ismerteti az említett 28.874 négyzetméter kiterjedésű terület általános gazdasági viszonyait, kormányzati rendszerét, közigazgatási beosztását, vámrendszerét és vámtarifáját, a kiviteli és átviteli rendeleteket, posta és táviradai viszonyait, közli az árak behozatalára és kiviteli viszonyairól való tudnivalókat. Rövid monografiákban leírja az összes jelentékenyebb városok gazdasági és kulturális állapotát, előadja a vasuti és vízi személy és áruszállítást érintő tudnivalókat, megadja a személy és áruszállítási díjtételeket, melyek az osztrák és magyar csapatok illetve a német csapatok kezelése alatt állanak. A sok hasznos adatot tartalmazó szöveget kiegészíti 40 kép, melyek szemléltető képet adnak eme terület mai állapotáról, valamint a csapataink által megszállott terület vázlatos térképét. A füzetet a m. kir. Kereskedelmi Múzeum ingyen bocsátja az érdeklődők rendelkezésére.

— **Betörő cigányok.** Bótosól írják lapunknak: Folyó hó július 21-én reggel 5 órakor megjelent Szremacz Velykó bótosi lakos a bótosi csendőrszlaktanyájában és panaszkolta, hogy az éj folyamán ismeretlen tettesek a lakásába betörték és 4300 korona készpénzt ellop-ták. Az alig 2 órával azelőtt szolgálatból bevonult Grekü Tódor őrmester az összes legénységgel megindította a nyomozást és csakhamar megállapította, hogy nemcsak Szremacznál hanem még het helyen törték be a tettesek, de csupán 2 helyen sikerült nekik pénzt

találni. Az őrmester mindjárt cigány munkát látott a dologban és ez irányban nyomozott tovább. Ennek során megállapította, hogy a Lázárföld község melletti kóbor cigány családhoz a lopás elkövetése estéjén 3 idegen cigány és 3 cigány nő érkezett, akik a lopás elkövetése reggelén a lázárföldi cigányok vezetőjével együtt Temesvár felé elutaztak. Az őrmester kiderítette, hogy a tettesek valami katonai rokonuk látogatására Verseczre is mennek s ő is Verseczre ment és hogy felismerhető ne legyen katonai őrmesteri ruhát vett magára, valamint a vele volt Balog István csendőrnök is katonaruhát adott. Így azután sikerült a tolvajbandát Verseczen letartóztatni. Kettőt éppen akkor, mikor egy korcsmában tíz üveg sör mellett duhajkodtak, a többit egy cigány háznál hol viszont 30 üveg sör körül mulatoztak a betörő cigányok, akiknél a lopott pénz jórészt megtalálták.

**Könyveket a harctérre! Küldjünk könyveket és folyóiratokat a harctérre. A könyveket és folyóiratokat a Torontál-megyei Közművelődési Egyesület közszé-
gel továbbítja.**

Az első hadibiztosítás kifizetése Nagybecskereken.

Nagybecskerek, jul. 28.

Az Augusztai Gyorssegélyalap hadibiztosítási osztálya teljes erővel folytatja az egész országban a hadbavonultak biztosítását és már eddig is jelentős eredményeket ért el. Örömmel szereztünk illetékes helyről tudomást arról, hogy városunk és vármegyénk lakossága a legnagyobb megértéssel fogadta a hadibiztosítás eszményét és tömegesen köti a hadibiztosításokat, ami elsősorban vármegyénk derék jegyzői karának eléggé nem méltányolható érdeme, kik mint a nép igaz barátai igyekeznek községük lakóival megértetni a hadibiztosítás fontosságát és előnyeit.

Tegnap nyílt alkalma az Augusztai alapnak városunkban elsősorban arra, hogy bizonyosságot szolgáltatson arról, hogy a hadibiztosításokat mily lelkiismeretes gyorsasággal bonyolítja le. Dr. Gonda Illés a hadibiztosítási osztály ügyvezető igazgatója személyesen jött le városunkba és fizette ki Hausladen Mátyás városi főszámvevőnknek azon 10.000 korona biztosítási összeget, melyre nevezett az olasz harctéren május 31-én hősi halált halt fiát Hausladen Árpád joghallgatót biztosította.

Ez a kifizetés megerősítheti városunk és vármegyénk közönségét abban, hogy az Augusztai-alap hadibiztosítási akciója mennyire reális alapokon nyugszik, hogy tehát mindenki igazán csak a saját és családja jól felfogott érdekében cselekszik, ha hadbavonult hozzátartozóinak életét biztosítja.

A n. é. közönségnek ezuton hozom szives tudomására hogy

lakásomat Szerbtemplom utca 3. szám alól, 9. szám alá helyeztem át.

KUGLER ALBIN

(1114-21)

okl. születő.

HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

Biztosítási ügynökségek:

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.
Magy.-Francia bizt. társ. József fkg-u.
Ifj. Bigó István (Első M. Alt.) Árpád-u. 21.
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Hunyadi-u.

Borbély és fodrász:

Ikity Dusan, Hunyadi-utca.
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.

Butergyár:

Bence A. és fia, Hunyadi-utca.

Cementgyár:

Ozv. Gattmann Jakabné és fiai, Kültel

Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.

Divatáruház:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 2.
Bukovics István, Hunyadi-utca.
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.

Ékszerészek:

Mesznik R. özvegye, Hunyadi-utca.

Dobozgyár és műkönyvkötészet:

Schneider János, Aradai-ut.

Drogueria:

Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.

Fényképezés:

Orosz Lajos, Korona-utca.

Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.
Kocsis E., Megyeház-utca, a m. kir. posta-
épülettel szemben.

Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temevári-u.

Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-u.

Gyógyszertárak:

Kollarich Gábor, Melencei-utca.
Vági Sándor, szerb egyházpalota.

Máló, kötéláru kereskedés:

Konkoly Róza I. és Testvérei, József Fő-
herceg-utca 5.

Kalapkészítő:

Andresz A., Főtér, Bauer-ház.

Kávéház:

Sólyom György, Klub-kávéház.

Kézmű-, rövidáruüzlet:

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

Könyv-, zenemű- és papírkereskedés:

Almásy Elek, Hunyadi-utca.
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

Könyvkötészet:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Post-
szállodával szemben).

Kőművesek:

Hoff N. és társa.

Lakatosműhely:

Engel Adám, Megyeház-utca.

Lisztkereskedés:

Klein Mór, Hunyadi-u.

Női kalap- és kézimunkauzlet:

Tolvay Józsefné, Hunyadi-utca.

Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca.
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-utca.

Sírkőraktár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

Szállító-cég:

Perl Mór, szerb egyházpalota.

Szállodák:

Beneth nagyszállója, Ferencz József-tér,
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.
„Pest városához“ c. szálloda, Megyeház-u.

Szeszgyár:

Lukács és társa, Külteltek.
Schwirllich Alajos, Aradai-utca.

Téglagyár:

Klein Bernát.

Temetkezési intézet:

Bence A. és fia.

Tűzifa-, épületfakereskedés:

Annau örökösök, Korona-utca.
Kurländer Imre, Aradai-ut 1.

Uridivatáruház:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca.

Vaskereskedés:

Bolesznay Antal, Hunyadi-utca.
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.
Daun Gyula, Hunyadi-utca.

Vendéglő, étterem:

Kovács János, vasúti vendéglő.
Magyar Király söresarnok.
Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.
Remsing Mátyas, Otthon-söresarnok.
Tóth és Noriszán, a nagyhid mellett

Virágkereskedés és kertészet:

Oláh Gábor, Bajza-u.

3510.916. szám.

Bánlaci főbirótól.

Pályázati hirdetemény.

Torontálvármegye bánlaci járásához tar-
tozó Szécsénfalva községben a II. segédjegyzői
állás megüresedvén arra ezennel pályázatot
hirdetek.

Az állás javadalmazása 1400 kor. fizetés
100 korona ötödéves korpótlék és a járlat-
jövdelem.

Pályázók az 1900 XX. t.-c. 3 §-ában elő-
írt képesítésüket igazoló okmányokkal felsze-
relt kérvényeiket f. évi augusztus hó 15-ig kö-
telesek hozzám benyújtani.

A választás határidejét a kérvények be-
érkezése után fogom kitűzni.

Bánlak, 1916. július hó 22.

Dr. Ürményi, főbiró.

Árkod község előljárósága.

Árverési hirdetemény.

Árkod község határában gyakorlandó
vadászati jog 1916. évi augusztus hó
1-én kezdődő 6 egymás után következő
évre Árkod községhezánál 1916. évi ju-
lius hó 31-én d. e. 10 órakor nyilvános
árverésen haszonbérbe fog adatni.

Árverési feltételek a jegyzői hivatal-
ban megtekinthetők.

Kelt Árkodon, 1916. július 17 én.

Előljáróság.

Elárusítóleány

felvétetik

Almásy Elek

könyvkereskedésében.

Hirdetéseket

jutányos árért kőll s

Torontál

pol. napilap kiadóhivatala.

Szerkesztő:
Nagybecskere
utca 1., hová
lemi részét
den közlemén

Kiadóh
Pleitz Fer.
nyomdája
rek. Zápolya-
a hirdetések
és a lap sz
vonatközö
intézendők.

Nagybecs

Buda

Orosz ha

Az e
A D
sodik védőv
Mona
rohamra vez
mindenütt v
tömege bor
Luck
Manc
hod előtti á
Soku
nagy veszte

Olasz ha

A he
Panc

Délkelet

A V

Nag

Bud

hadiszállás

Sach

tól északra

amelyeket

többször v

egy helyen

kat az oro

szélén uj

Luck

nyugatra e

pataink el

Bukov

A Giu

ujra megke

tűzérési e

rohamoztal

szok a z

részben

pataink k

csapatokra

véghez.

Buda

Times tud

Linsing

tette, hogy